

Mousses • Fruit Mousses • Mousses de Fruta • フルーツムース

Recette pour 1 kg de Fruit' Purée • Recipe for 1 kg (2 lbs 3⁵/₁₆ oz.) of Fruit' Purée •
 Receta para 1 kg de Fruit' Purée • フリュイ・ピューレ1kgを使ったレシピ

Préparation • Preparation • Elaboración • 作り方

Ramollir la gélatine dans l'eau froide. Chauffer une petite partie de Fruit' Purée de façon à incorporer la gélatine et le sucre si nécessaire. Mélanger le tout et ajouter le restant de Fruit' Purée froid. Finir en mélangeant la crème fouettée délicatement.

Soften the gelatine in cold water. Heat a small portion of Fruit' Purée and combine with the softened gelatine. Add the remaining cold Fruit' Purée. Finally, gently fold in the whipped cream.

Remojar la gelatina en agua fría. Calentar una pequeña parte de Fruit' Purée, incorporar la gelatina. Mezclar y añadir el resto de Fruit' Purée frío. Acabar mezclando la nata cuidadosamente montada.

冷水でゼラチンをふやかします。ゼラチンを溶かすため、フリユイ・ピューレを少量温めてからゼラチンに混ぜ合わせます。必要の場合は砂糖を加えましょう。残りの冷たいままのフリユイ・ピューレを加え、全体をよく混ぜ合わせます。ホイップクリームを加えて丁寧に混ぜ合わせたらできあがり。



Fruit • Fruit • Fruta • フルーツ

	Purée • Purée Puré •ピューレ	Sucré • Sugar Azúcar • 砂糖	Gélatine • Gelatine Gelatina •ゼラチン	Crème fouettée • Whipped cream Nata montada • ホイップクリーム
FRUITS ROUGES ET DU VERGER • RED SUMMER FRUITS AND ORCHARD FRUITS • FRUTAS ROJAS Y DEL VERGEL • レッドベリーと果樹類				
Abricot • Apricot • Albaricoque • アプリコット	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	60g / 2 ¹ / ₈ oz.	27g / 1 oz.	800g / 1lb 12 ¹ / ₄ oz.
Cassis • Blackcurrant • Cassis • カシス	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	60g / 2 ¹ / ₈ oz.	28g / 1 oz.	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.
Coing • Quince • Membrillo • マルメロ	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	60g / 2 ¹ / ₈ oz.	28g / 1 oz.	600g / 1lb 5 ³ / ₁₆ oz.
Figue • Fig • Higo • イチジク	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	40g / 1 ⁷ / ₁₆ oz.	27g / 1 oz.	800g / 1lb 12 ¹ / ₄ oz.
Fraise • Strawberry • Fresa • いちご	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	60g / 2 ¹ / ₈ oz.	27g / 1 oz.	800g / 1lb 12 ¹ / ₄ oz.
Framboise • Raspberry • Frambuesa • フランボワーズ	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	60g / 2 ¹ / ₈ oz.	27g / 1 oz.	800g / 1lb 12 ¹ / ₄ oz.
Fruits rouges • Fruit Of The Forest • Frutas Del Bosque • レッドベリー	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	60g / 2 ¹ / ₈ oz.	27g / 1 oz.	800g / 1lb 12 ¹ / ₄ oz.
Griotte • Red Sour Cherry • Griotte • グリオット	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	90g / 3 ³ / ₁₆ oz.	30g / 1 ¹ / ₁₆ oz.	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.
Groseille • Redcurrant • Grosella • グロゼーユ	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	90g / 3 ³ / ₁₆ oz.	30g / 1 ¹ / ₁₆ oz.	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.
Kiwi • Kiwi • Kiwi • キウィ	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	60g / 2 ¹ / ₈ oz.	28g / 1 oz.	800g / 1lb 12 ¹ / ₄ oz.
Melon • Melon • Melón • メロン	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	80g / 2 ⁷ / ₈ oz.	30g / 1 ¹ / ₁₆ oz.	800g / 1lb 12 ¹ / ₄ oz.
Menthe • Mint • Menta • ミント	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	60g / 2 ¹ / ₈ oz.	27g / 1 oz.	800g / 1lb 12 ¹ / ₄ oz.
Myrtille • Blueberry • Arándano • ブルーベリー	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	60g / 2 ¹ / ₈ oz.	28g / 1 oz.	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.
Pêche blanche • White Peach • Melocotón Blanco • 白桃	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	60g / 2 ¹ / ₈ oz.	27g / 1 oz.	800g / 1lb 12 ¹ / ₄ oz.
Pêche sanguine • Ruby Peach • Melocotón sanguino • ルビーピーチ	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	60g / 2 ¹ / ₈ oz.	27g / 1 oz.	800g / 1lb 12 ¹ / ₄ oz.
Poire william • Pear William • Pera William • ウィリアム梨	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	60g / 2 ¹ / ₈ oz.	27g / 1 oz.	800g / 1lb 12 ¹ / ₄ oz.
Pomme verte • Apple «Granny Smith» • Manzana «Granny Smith» • 青リンゴ	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	50g / 1 ¹³ / ₁₆ oz.	27g / 1 oz.	800g / 1lb 12 ¹ / ₄ oz.
FRUITS TROPICAUX • TROPICAL FRUITS • FRUTAS TROPICALES • トロピカルフルーツ				
Ananas • Pineapple • Piña • バイナップル	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	50g / 1 ¹³ / ₁₆ oz.	30g / 1 ¹ / ₁₆ oz.	800g / 1lb 12 ¹ / ₄ oz.
Banane • Banana • Platano • バナナ	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	60g / 2 ¹ / ₈ oz.	27g / 1 oz.	800g / 1lb 12 ¹ / ₄ oz.
Corossol • Soursop (Guanabana) • Corosol • トゲバンレイシ	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	80g / 2 ⁷ / ₈ oz.	28g / 1 oz.	800g / 1lb 12 ¹ / ₄ oz.
Fruit de la passion • Passion Fruit • Fruta de la Pasión • パッションフルーツ	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	120g / 4 ¹ / ₄ oz.	32g / 1 ³ / ₁₆ oz.	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.
Fruits exotiques • Exotic fruits • Frutas Exóticas • トロピカルフルーツ	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	80g / 2 ⁷ / ₈ oz.	28g / 1 oz.	800g / 1lb 12 ¹ / ₄ oz.
Goyave • Guava • Guayava • グアヴァ	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	80g / 2 ⁷ / ₈ oz.	27g / 1 oz.	800g / 1lb 12 ¹ / ₄ oz.
Litchi • Lychee • Lichi • ライチ	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	-	30g / 1 ¹ / ₁₆ oz.	800g / 1lb 12 ¹ / ₄ oz.
Mangue • Mango • Mango • マンゴ (加糖)	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	80g / 2 ⁷ / ₈ oz.	27g / 1 oz.	800g / 1lb 12 ¹ / ₄ oz.
Noix de coco • Coconut • Coco • ココナッツ	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	60g / 2 ¹ / ₈ oz.	28g / 1 oz.	800g / 1lb 12 ¹ / ₄ oz.
Papaye • Papaya • Papaya • パパイア	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	80g / 2 ⁷ / ₈ oz.	27g / 1 oz.	800g / 1lb 12 ¹ / ₄ oz.
AGRUMES • CITRUS FRUITS • CÍTRICOS • 柑橘系フルーツ				
Citron • Lemon • Limón • レモン	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	120g / 4 ¹ / ₄ oz.	32g / 1 ³ / ₁₆ oz.	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.
Citron vert • Lime • Limón Verde • ライム	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	160g / 5 ¹¹ / ₁₆ oz.	32g / 1 ³ / ₁₆ oz.	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.
Mandarine • Mandarin • Mandarina • マンダリンオレンジ	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	10g / 3 ⁸ / ₈ oz.	32g / 1 ³ / ₁₆ oz.	800g / 1lb 12 ¹ / ₄ oz.
Orange • Orange • Naranja • オレンジ	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	10g / 3 ⁸ / ₈ oz.	32g / 1 ³ / ₁₆ oz.	800g / 1lb 12 ¹ / ₄ oz.
Pamplemousse rose • Pink Grapefruit • Pomelo Rosa • ピンクグレープフルーツ	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	80g / 2 ⁷ / ₈ oz.	32g / 1 ³ / ₁₆ oz.	800g / 1lb 12 ¹ / ₄ oz.
LES CRÉATIONS • OUR CREATIONS • LAS CREACIONES • キャップフリユイ独自の新しい味				
Amande • Almond • Almendra cruda • アーモンド	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	680g / 1lb 8 oz.	27g / 1 oz.	2840g / 6lbs 4 ³ / ₁₆ oz.
Noisette • Hazelnut • Avellana tostada • ヘーゼルナッツ	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	910g / 2lbs 1 ⁸ / ₈ oz.	91g / 3 ¹ / ₄ oz.	7090g / 15lbs 10 ² / ₁₆ oz.
Pistache • Pistachio • Pistacho verde crudo • ピスタチオ	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	590g / 1lb 4 ¹³ / ₁₆ oz.	35g / 1 ¹ / ₄ oz.	4260g / 9lbs 6 ⁵ / ₁₆ oz.
Litchi framboise à la rose • Lychee and raspberry with rose	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	190g / 6 ³ / ₄ oz.	27g / 1 oz.	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.
Litchi con framboesa y rosa • ライチー&フランボワーズ 薔薇風味	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	190g / 6 ³ / ₄ oz.	27g / 1 oz.	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.
Orange chocolat aux zestes d'orange • Orange with chocolate and orange zests	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	60g / 2 ¹ / ₈ oz.	25g / 1 oz.	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.
Naranja con chocolate y pieles de naranja • オレンジ&オレンジピール ショコラ風味	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	60g / 2 ¹ / ₈ oz.	25g / 1 oz.	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.
Poire William et noix à la vanille Bourbon de Madagascar • Pear William and walnut with Bourbon vanilla from Madagascar	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	-	24g / 1 oz.	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.
Pera William con nuez y vainilla Bourbon de Madagascar • ウィリアム梨&ナッツ マダガスカル産ブルボン・ヴァニラ風味	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	-	24g / 1 oz.	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.
Pomme cuite au caramel et à la cannelle • Apple baked with caramel and cinnamon	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	-	24g / 1 oz.	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.
Manzana cocida con caramelo y canela • 煮たリンゴ カaramel&シナモン風味	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.	-	24g / 1 oz.	1000g / 2lbs 3 ⁵ / ₁₆ oz.